



DE

GB

F

NL

I

Übersicht

Bestimmungsmäßiger
Gebrauch
Lieferumfang

Spezifikationen
Sicherheitshinweise
Bedienungsanleitung

Wartung und Pflege
Kontaktinformationen

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

Bestimmungsmäßiger Gebrauch

Der Fahrrad- Deckenlift dient zum platzsparenden Verstauen eines Fahrrades an der Raum- oder Garagendecke.

Lieferumfang

- 1 Deckenhalter mit Rolle
- 1- Deckenhalter mit Rolle und Seilsperre
- 2 Haken mit Rolle
- 1 Seilklampe
- 1 Nylonseil
- 10 Dübel, 8 mm
- 10 Schrauben

Spezifikationen

Eigengewicht: 1,650 kg
Material: Stahlblech, 1,4 mm
maximale Belastung: 20 kg
Seillänge: 15 m
Seildurchmesser: 6 mm
maximale Deckenhöhe: 4 m

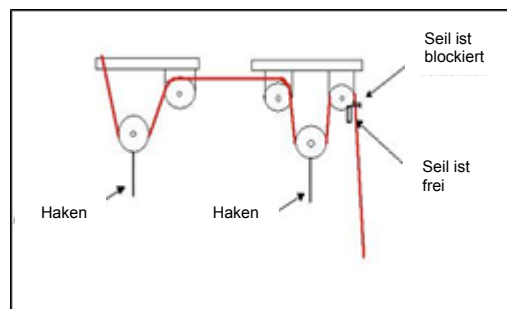
Sicherheitshinweise

1. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
3. Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
4. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
5. Kontrollieren Sie das Seil vor jeder Benutzung des Fahrrad-Deckenlifts. Ein beschädigtes oder verschlissenes Seil darf nicht verwendet und muß ersetzt werden.
6. Kontrollieren Sie die Scharniere der Seilsperre vor jeder Benutzung auf Leichtgängigkeit. Bei festsitzenden Scharnieren ist die Funktion als Absturzsicherung nicht mehr gegeben. Die Scharniere müssen instandgesetzt werden.

Bedienungsanleitung

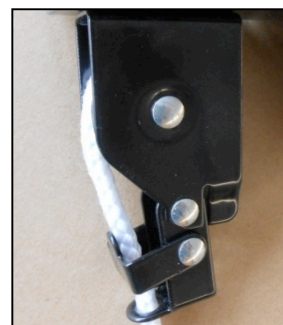
Montage des Fahrrad-Deckenlifts

Wählen Sie an einer geeigneten Decke den Ort aus, an dem Sie Ihr Fahrrad verstauen möchten. Markieren Sie dort die Stellen für Lenker und Sattel, achten Sie dabei auf einen ausreichenden Abstand zur Wand. Befestigen Sie nun die Deckenhalter anhand der Markierungen an der Decke mit je vier Dübeln und Schrauben. Befestigen Sie das Seil an dem einfachen Deckenhalter mit einem sicheren Knoten. Führen Sie nun das freie Seilende durch die Rollen und die Seilsperre, wie auf den Abbildungen dargestellt. Befestigen Sie die Seilklampe an einer geeigneten, gut zugänglichen Stelle mit zwei Dübeln und Schrauben an der Wand.



Hochziehen des Fahrrades

Hängen Sie den Lenker und den Sattel in die Haken des Deckenlifts ein. Heben Sie das Fahrrad durch Ziehen am freien Seilende auf die gewünschte Höhe an. Machen Sie das Seilende an der Seilklampe mit einem sicheren Knoten fest.



Wartung und Pflege

Kontrollieren Sie das Seil vor jeder Benutzung des Fahrrad-Deckenlifts. Ein beschädigtes oder verschlissenes Seil darf nicht verwendet und muß ersetzt werden.

Kontrollieren Sie die Scharniere der Seilsperre vor jeder Benutzung auf Leichtgängigkeit. Bei festsitzenden Scharnieren ist die Funktion als Absturzsicherung nicht mehr gegeben. Die Scharniere müssen instandgesetzt und mit einem leichten Öl abgeschmiert werden, z. B. mit Fahrradöl.

Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-Mail: info@eal-vertrieb.com

GB Item number 16411 bicycle ceiling lift

Overview

Intended use

Scope of delivery

Specifications

Safety notes

Operating instructions

Care and maintenance

Contact information

WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete!

Intended use

The bicycle ceiling lift is designed to ensure space-saving storage of a bicycle on the ceiling of a room or garage.

Scope of delivery

- | | |
|--|-----------------|
| 1 Ceiling mount with pulley | 1 Nylon rope |
| 1- Ceiling mount with pulley and rope lock | 10 Dowels, 8 mm |
| 2 Hooks with pulley | 10 Screws |
| 1 Rope clamp | |

Specifications

- | | | | |
|---------------|---------------------|-------------------------|------|
| Dead weight: | 1.650 kg | Rope length: | 15 m |
| Material: | Steel plate, 1,4 mm | Rope diameter: | 6 mm |
| Maximum load: | 20 kg | Maximum ceiling height: | 4 m |

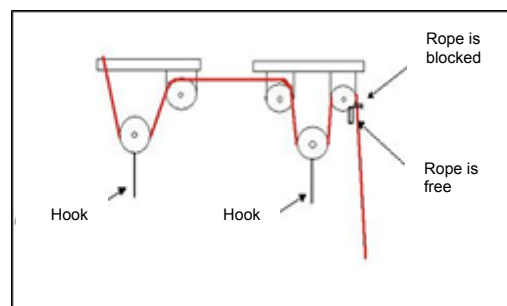
Safety notes

1. Keep children away and do not permit children to use this device!
2. Only use this product for the intended use!
3. Do not manipulate or disassemble the device!
4. For your own safety, only use accessories or replacement parts specified in the instructions or that the manufacturer has recommended!
5. Check the rope before each use of the bicycle ceiling lift. A damaged or worn rope may not be used and must be replaced.
6. Check the hinges of the rope lock for ease of operation prior to each use. If the hinges are stiff, the functionality of the fall prevention mechanism is no longer ensured. The hinges must be maintained.

Operating instructions

Installation of the bicycle ceiling lift

Select the place you wish to store your bicycle on a suitable ceiling. Mark the positions for handlebars and saddle, make sure to leave a sufficient gap to the wall. Using the markings, now attach the ceiling mount to the ceiling using four dowels and screws. Secure the rope to the single ceiling mount with a secure knot. Now guide the free end through the pulleys and the rope lock as shown on the diagrams. Secure the rope clamp to a suitable, easily accessible



location on the wall using two dowels and screws.

Raising the bicycle

Hang the handlebars and saddle on the hooks of the ceiling lift. Lift the bicycle by pulling on the free end of the rope and raising it to the required height. Secure the end of the rope on the rope clamp with a secure knot.



Care and maintenance

Check the rope before each use of the bicycle ceiling lift. A damaged or worn rope may not be used and must be replaced.

Check the hinges of the rope lock for ease of operation prior to each use. If the hinges are stiff, the functionality of the fall prevention mechanism is no longer ensured. The hinges must be maintained and lubricated with a light oil, for example, bicycle oil.

Notes for environmental protection

Please dispose of this device via the recycling facilities or public/community collection points.

The materials can be recycled. By recycling, reuse of materials or other forms of reuse of old devices, you make an important contribution to the protection of our environment!

Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

Email: info@eal-vertrieb.com

F Réf. Art. 16411 Élévateur plafonnier pour vélo

Vue d'ensemble

Utilisation conforme

Contenu de livraison

Spécifications

Consignes de sécurité

Mode d'emploi

Entretien et maintenance

Contacts

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité! Conservez l'emballage d'origine, la preuve d'achat ainsi que ces instructions pour consultations ultérieures! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens! Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage!

Utilisation conforme

L'élévateur plafonnier pour vélo sert au rangement peu encombrant d'un vélo au plafond du garage ou d'une autre pièce.

Contenu de livraison

1 Support de plafond avec roues	1 Taquet
1 Support de plafond avec roues et verrouillage de câble	1 Câble en nylon
2 Crochets avec roues	10 Chevilles, 8 mm
	10 Vis

Spécifications

Poids net :	1,650 kg	Longueur du câble :	15 m
Matériau :	Tôle d'acier, 1,4 mm	Diamètre du câble :	6 mm
Charge maximale :	20 kg	Hauteur de plafond maximale :	4 m

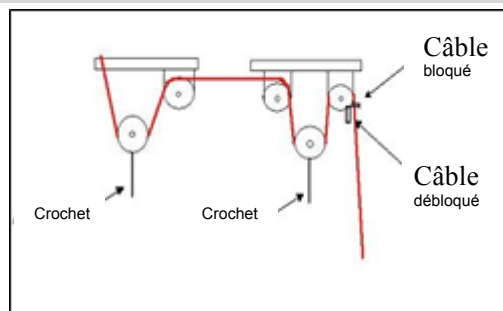
Consignes de sécurité

1. Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas opérer cet appareil!
2. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il a été prévu!
3. Ne manipulez ni ne démontez l'appareil!
4. Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqués dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant!
5. Assurez-vous de l'état du câble avant chaque utilisation de l'élévateur plafonnier pour vélo. Un câble endommagé ou usé ne peut être utilisé et doit être remplacé.
6. Contrôler le fonctionnement du verrouillage de câble avant chaque utilisation. Une fois les charnières fixées, la fonction sécurité anti-chute n'est plus disponible. Les charnières doivent être réparées.

Mode d'emploi

Montage de l'élévateur plafonnier pour vélo.

Choisissez un endroit approprié où vous pourrez ranger votre vélo. Marquez l'endroit où vous souhaitez placer le guidon et la selle, veillez à garder suffisamment de distance par rapport au mur. Fixez maintenant le support de plafond à l'aide des marquages au plafond avec les quatre chevilles et vis. Fixez le câble au support de plafond avec un nœud solide. Faites passer l'extrémité du câble par la roue et le verrouillage comme indiqué sur l'illustration. Fixez le taquet à un endroit adapté et accessible du mur à l'aide de deux chevilles et vis.



Élévation du vélo

Suspendez le guidon et la selle aux crochets du support de plafond. Élevez le vélo à la hauteur souhaitée en tirant sur l'extrémité du câble. Fixez l'extrémité du câble au taquet à l'aide d'un nœud solide.



Entretien et maintenance

Assurez-vous de l'état du câble avant chaque utilisation de l'élévateur plafonnier pour vélo. Un câble endommagé ou usé ne peut être utilisé et doit être remplacé.

Contrôlez le fonctionnement du verrouillage de câble avant chaque utilisation. Une fois les charnières fixées, la fonction sécurité anti-chute n'est plus disponible. Les charnières doivent être réparées et lubrifiées avec une huile légère, de l'huile à vélo par exemple.

Consignes pour la protection de l'environnement

Veuillez vous débarrasser de cet appareil au moyen de bacs pour matériaux recyclables ou des points de rassemblements publics/communaux.

Les matériaux sont recyclables. Grâce au recyclage, l'utilisation de matière ou d'autres formes de réutilisation de vieux appareils, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement!

Contacts

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Allemagne

Téléphone : +49 (0)202 42 92 83 0

Fax : +49 (0)202 2 65 57 98

Internet : www.eal-vertrieb.de

Courriel : info@eal-vertrieb.com

NL Art.-nr. 16411 Fiets-plafondlift

Overzicht

Doelmatig gebruik
In het leveringspakket inbegrepen
Specificaties
Veiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzing
Onderhoud en verzorging
Contactinformatie

WAARSCHUWING



Lees de gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname zorgvuldig door en neem alle veiligheidsinstructies in acht! Bewaar de originele verpakking, de kassabon en deze handleiding om later te raadplegen! Veronachtzaming kan tot lichamelijke letsels, beschadigingen aan het apparaat of aan uw eigendom leiden! Controleer vóór ingebruikname de inhoud van de verpakking op ongeschondenheid en volledigheid!

Doelmatig gebruik

De fiets-plafondlift dient voor een plaatsbesparende berging van een fiets aan een plafond van een kamer of garage.

In het leveringspakket inbegrepen

- 1 Plafondhouder met wielkje
- 1- Plafondhouder met wielkje en kabelblokkering
- 2 Haken met wielkje
- 1 Kabelklamp
- 1 Nylonkabel
- 10 Pluggen, 8 mm
- 10 Schroeven

Specificaties

Eigen gewicht:	1,650 kg	Kabellengte:	15 m
Materiaal:	plaatstaal, 1,4 mm	Kabeldiameter:	6 mm
Maximale belasting:	20 kg	Maximale plafondhoogte:	4 m

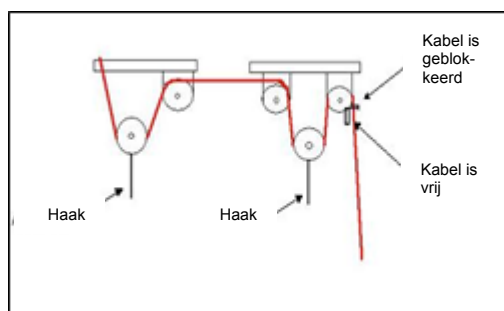
Veiligheidsinstructies

1. Houd kinderen op een veilige afstand en laat kinderen dit toestel niet bedienen!
2. Gebruik dit product uitsluitend voor de daarvoor voorziene toepassing!
3. Manipuleer of demonteer het toestel niet!
4. Gebruik omwille van uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of wisselstukken die in de handleiding aangegeven zijn of waarvan het gebruik door de fabrikant aanbevolen wordt!
5. Controleer de kabel telkens vóór gebruik van de fiets-plafondlift. Een beschadigde of versleten kabel mag niet gebruikt en moet vervangen worden.
6. Controleer de scharnieren van de kabelblokkering telkens vóór gebruik op lichtlopendheid. Bij vastzittende scharnieren is de werking van het valbeveiligingsmechanisme niet meer gegarandeerd. De scharnieren moeten gerepareerd worden.

Gebruiksaanwijzing

Montage van de fiets-plafondlift

Kies aan een geschikt plafond de plaats uit, waar u uw fiets wenst op te bergen. Markeer daar de punten voor stuur en zadel, let daarbij op voldoende afstand tot de wand. Bevestig nu de plafondhouder aan de hand van de markeringen aan het plafond met telkens vier pluggen en schroeven. Bevestig de kabel aan de enkele plafondhouder met een veilige knoop. Breng nu het vrije kabeluiteinde door de wieltjes en de kabelblokkering, zoals in de afbeeldingen weergegeven. Bevestig de kabelklamp op een geschikte, goed toegankelijke plaats met twee pluggen en schroeven aan de wand.



Omhoogtrekken van de fiets

Hang het stuur en het zadel in de haken van de plafondlift. Til de fiets tot op de gewenste hoogte op doordat u aan het vrije kabeluiteinde trekt. Maak het kabeluiteinde aan de kabelklamp met een veilige knoop vast.



Onderhoud en verzorging

Controleer de kabel telkens vóór gebruik van de fiets-plafondlift. Een beschadigde of versleten kabel mag niet gebruikt en moet vervangen worden.

Controleer de scharnieren van de kabelblokkering telkens vóór gebruik op lichtlopendheid. Bij vastzittende scharnieren is de werking van het valbeveiligingsmechanisme niet meer gegarandeerd. De scharnieren moeten gerepareerd en met een lichte olie, bv. met fietsolie, doorgesmeerd worden.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Gelieve dit toestel via een afvalcontainer of via de openbare/gemeentelijke inzamelpunten af te voeren.

De materialen zijn recyclebaar. Door recycling, stoffelijke verwerking of andere vormen van het hergebruik van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

Contactinformatie

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland (Duitsland)
Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0
Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98
Internet: www.eal-vertrieb.de
E-mail: info@eal-vertrieb.com

I Cod. art. 16411 Portabici da soffitto con carrucola

Panoramica

Uso previsto	Avvertenze di sicurezza	Contatti
Volume di consegna	Istruzioni per l'uso	
Specifiche	Manutenzione e cura	

AVVERTENZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare le avvertenze di sicurezza! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni a persone, danni al dispositivo o alla vostra proprietà! Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!

Uso conforme

Il portabici da soffitto con carrucola è destinato allo stivaggio di una bicicletta, sul soffitto di un locale o di un garage.

Volume di consegna

1 supporto a soffitto con carrucola	1 fune di nylon
1 supporto a soffitto con carrucola e blocco fune	10 tasselli da 8 mm
2 ganci con carrucola	10 viti
1 galloccia	

Specifiche

Peso a vuoto:	1,650 kg	Lunghezza fune:	15 m
Materiale:	lamiera d'acciaio da 1,4 mm	Diametro fune:	6 mm
Portata massima:	20 kg	Max. altezza soffitto:	4 m

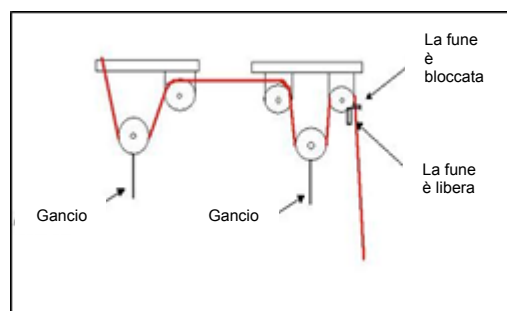
Avvertenze di sicurezza

1. Tenere lontano dalla portata dei bambini e vietarne l'utilizzo!
2. Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!
3. Non manomettere né smontare il prodotto!
4. Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
5. Controllare la fune prima di utilizzare il portabici da soffitto. Una fune danneggiata non può essere utilizzata e deve essere sostituita.
6. Prima dell'uso, verificare ogni volta la scorrevolezza delle cerniere del blocco fune. Se le cerniere sono bloccate, la protezione contro la caduta non è più garantita. Le cerniere devono essere riparate.

Istruzioni per l'uso

Montaggio del portabici da soffitto con carrucola

Scegliere un punto del soffitto, adatto allo stivaggio della propria bicicletta. Segnare i punti per il manubrio e la sella, badando di mantenere una distanza idonea dalla parete. Fissare il supporto in base ai punti contrassegnati su soffitto, utilizzando i quattro tasselli e le relative viti. Fissare la fune al supporto a soffitto semplice con un nodo sicuro. Ora condurre l'estremità libera della fune attraverso le carrucole e il blocco fune, come illustrato in figura. Fissare la galloccia alla parete, in un punto facilmente accessibile, utilizzando i due tasselli e le relative viti.



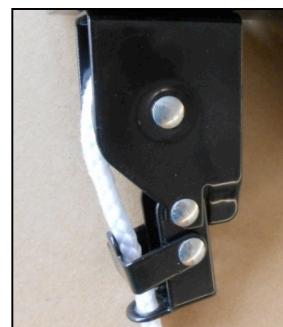
Sollevamento della bicicletta

Agganciare il manubrio e la sella al portabici. Sollevare la bicicletta tirando l'estremità libera della fune, fino all'altezza desiderata. Fissare l'estremità della fune alla galloccia con un nodo sicuro.

Manutenzione e cura

Controllare la fune prima di utilizzare il portabici da soffitto. Una fune danneggiata non può essere utilizzata e deve essere sostituita.

Prima dell'uso, verificare ogni volta la scorrevolezza delle cerniere del blocco fune. Se le cerniere sono bloccate, la protezione contro la caduta non è più garantita. Le cerniere devono essere riparate e lubrificate con poco olio, ad es. olio per biciclette.



Avvertenze sulla tutela ambientale

Smaltire questo prodotto gettandolo nel bidone per il riciclo o consegnandolo ai punti di raccolta pubblici/comunali.

I materiali sono riciclabili. Con il riciclo, il recupero del materiale e altre forme di riutilizzo di prodotti usati si fornisce un contributo importante per la protezione del nostro ambiente!

Contatti**EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-mail: info@eal-vertrieb.com